



NEWS RELEASE

FOR IMMEDIATE RELEASE

CONTACT: Andrea Bowers
Public Health Information Officer
Imperial County Public Health Department
andreabowers@co.imperial.ca.us

DATE: August 4, 2020

PHONE: (442) 265-1349

STATE ANNOUNCES ISSUES WITH DISEASE SURVEILLANCE DASHBOARD

IMPERIAL COUNTY- The California Department of Public Health has announced that they are experiencing technology issues with the electronic laboratory reporting system reporting in to the State's disease surveillance database (CalREDIE). The CalREDIE database is used to manage COVID-19 data for the State of California. These issues, which are thought to have begun, around July 25th, may have resulted in lower than actual COVID-19 case numbers being reported statewide. To address the issue, CDPH has deployed a strike team of data experts to fix the problem and better understand the overall impact of the issues. Additionally, protocols have been put in place for laboratories in California to report positive cases directly to local public health departments to ensure ongoing case investigation and contact tracing activities.

It is important to note that these issues have had no impact diagnosis and treatment of patients as laboratories have still been able to report positive cases to healthcare providers. Similarly, hospitalization and death rates are not impacted as they are reported directly to the state through different data systems. The Imperial County Public Health Department is working closely with the State of California in order to better understand the impact on our local dashboard and to find alternative solutions for continuing to provide timely and accurate COVID-19 information locally.

###

Find us on Facebook, follow us on Instagram y Twitter





COMUNICADO PARA MEDIOS

PARA PUBLICACIÓN INMEDIATA

CONTACTO: Andrea Bowers,
Encargada de Información al Público
Departamento de Salud Pública del Condado
Imperial
andreabowers@co.imperial.ca.us

FECHA: August 4, 2020

TELÉFONO: (442) 265-1348

El Estado Anuncia Problemas con El Panel de Vigilancia De Enfermedades

CONDADO IMPERIAL: El Departamento de Salud Pública de California (CDPH por sus siglas en inglés) anuncio que están experimentando problemas tecnológicos con el sistema de laboratorio electrónico el cual informa la base de datos de vigilancia de enfermedades del estado (CaREDIE por sus siglas en inglés). La base de datos CaREDIE se utiliza para administrar los datos de COVID-19 para el Estado de California. Estos problemas, que se cree comenzaron alrededor del 25 de julio, pueden haber dado como resultado números más bajos de casos COVID-19 de lo que realmente se reportó en todo el estado. Para abordar el problema, CDPH ha desplegado un equipo de expertos en datos para solucionar y comprender mejor el impacto general de este problema. Además, se han establecido protocolos para que los laboratorios de California informen los casos positivos directamente a los departamentos de salud pública locales para garantizar la investigación continua de los casos y las actividades de localización de contactos.

Es importante tener en cuenta que estos problemas no han tenido ningún impacto en el diagnóstico y el tratamiento de los pacientes, ya que los laboratorios aún han podido informar casos positivos a los proveedores de atención médica. Del mismo modo, las tasas de hospitalización y muertes no se ven afectadas, ya que se informan directamente al estado a través de diferentes sistemas de datos. El Departamento de Salud Pública del Condado Imperial está trabajando estrechamente con el Estado de California para comprender mejor el impacto en nuestro tablero local y para encontrar soluciones alternativas para continuar proporcionando información de COVID-19 oportuna y precisa a nivel local.

###

Encuétrenos en Facebook, síguenos en Instagram y Twitter

